



NACKA TINGSRÄTT
Mark- och miljödomstolen

DELDOM
2017-09-25
meddelad i
Nacka strand

Mål nr M 1048-17

SÖKANDE
SSAB EMEA AB
781 84 Borlänge

Ombud: [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

SAKEN
Ändringstillstånd för utökad produktion av glödgd kallvalsad plåt

DOMSLUT

Tillstånd

Mark- och miljödomstolen lämnar SSAB EMEA AB tillstånd enligt miljöbalken till utökad produktion av glödgd kallvalsad plåt från 650 000 ton/år till 900 000 ton/år vid bolagets anläggning i Borlänge.

Villkor, delegation och prövotidsförordnande

De villkor som gäller för den befintliga verksamheten vid anläggningen ska, med undantag för villkor 5 (i Stockholms tingsrätts, miljödomstolen, deldom den 6 december 2002 i mål nr M 111-02), gälla även för den nu tillståndsgivna utökade verksamheten.

Frågan om slutliga villkor avseende utsläpp av kväveoxider från den kontinuerliga glödgningslinjen skjuts upp under en prövotid av 18 månader från det att nya förvärmningsugnar tagits i drift. Bolaget ska under prövotiden utreda vilken reningsgrad som kan uppnås i SCR-anläggningen. Bolaget ska senast vid utgången av prövotiden till mark- och miljödomstolen redovisa resultat av prövotidsutredningen och lämna förslag på slutliga villkor avseende utsläpp av kväveoxider från den kontinuerliga glödgningslinjen.

Dok.Id 505681

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 1104 131 26 Nacka strand	Augustendalsvägen 20	08-561 656 40 E-post: mmd.nacka.avdelning4@dom.se www.nackatingsratt.domstol.se	08-561 657 99	måndag – fredag 08:00–16:30

Villkor 5 i Stockholms tingsrätts, miljödomstolen, deldom den 6 december 2002, mål nr M 111-02, upphävs och ersätts av följande provisoriska föreskrift som ska gälla till dess annat beslutas.

P1. Utsläppet av kväveoxider, NO_x räknat som NO₂, från den kontinuerliga glödgningslinjen får som riktvärde och årsmedelvärde inte överstiga 80 mg/MJ tillfört bränsle.

Miljökonsekvensbeskrivning

Mark- och miljödomstolen godkänner miljökonsekvensbeskrivningen.

Igångsättningstid

Mark- och miljödomstolen fastställer igångsättningstiden för de arbeten som ska utföras för den nu tillståndsgivna utökade produktionen till fem år från det att denna dom vinner laga kraft.

Verkställighetsförordnande

Tillståndet får tas i anspråk utan hinder av att domen inte vunnit laga kraft.

BAKGRUND

SSAB EMEA AB (bolaget) är ett högspecialiserat globalt stålföretag som i Sverige tillverkar höghållfast stål.

I bolagets anläggning i Borlänge tillverkas tunnplåt av stål från bolagets anläggningar i Luleå respektive Oxelösund. Verksamheten omfattar anläggningar för varmvalsning och kallvalsning.

Verksamheten bedrivs på ett industriområde i anslutning till Borlänges stadskärna. Verksamheten med både stål- och tunnplåttillverkning startades 1878 av bolaget Domnarvets Järnverk. Den malmbaserade ståltillverkningen i Borlänge upphörde 1981, och den skrotbaserade ståltillverkningen i slutet av 1980-talet.

Före slutet av 1800-talet var Borlänge en liten by i Stora Tuna socken. Järnvägen som går sträckan Falun-Borlänge-Ludvika stod klar 1875, strax efter det att uppförandet av Domnarvets Järnverk hade påbörjats. Järnvägsstationen var den första byggnaden i det blivande samhället Borlänge, och järnvägen utgjorde, tillsammans med det nystartade järnverket, en viktig förutsättning för Borlänges fortsatta utveckling mot en framtida tätort.

Bolaget bildades 1978 genom en sammanslagning av Domnarvets Järnverk, Oxelösunds Järnverk och Norrbottens Järnverk i Luleå. Senare uppköp av det amerikanska bolaget IPSCO (2007) och samgående med finska Rautaruukki (2014) har skapat ett kostnadseffektivt och flexibelt bolag med produktionsanläggningar i Sverige, Finland och USA.

Efter samgåendet med Rautaruukki har produktionen av metallbelagda produkter förts över från Borlänge till Tavastehus i Finland, och för färgbelagda produkter har en konsolidering skett från fyra till tre linjer. I och med detta har produktionen av metallbelagda och färgbelagda produkter i Borlänge upphört, och verksamheten där har specialiserats till varm- och kallvalsade produkter.

Fordonsindustrins ökade efterfrågan på glödgad höghållfast kallvalsad plåt ger förutsättningar för en ökad produktionsvolym i den kontinuerliga glödgningslinjen. Denna ändringsansökan avser en utökad produktion av glödgad kallvalsad plåt från nuvarande tillståndsgiven mängd 650 000 ton/år till 900 000 ton/år.

Tidigare beslutade tillstånd

För verksamheten i Borlänge gäller tillstånd meddelat av miljödomstolen genom deldom den 6 december 2002 (Stockholms tingsrätt, miljödomstolen, mål nr M 111-02).

Tillståndet avser följande årliga produktionsmängder:

3,2 miljoner ton varmvalsad plåt i varmbandvalsverket

2,5 miljoner ton betad plåt i betningslinjerna

1,4 miljoner ton kallvalsad plåt i tandemvalsverket

650 000 ton glödgad kallvalsad plåt i glödgningsanläggningarna

280 000 ton metallbelagd plåt i metalliseringslinje 1

400 000 ton metallbelagd plåt i metalliseringslinje 2

140 000 ton lackerad plåt i bandlackeringslinjen

Metalliseringslinje 1 togs ur drift 2011, bandlackeringslinjen 2015 och metalliseringslinje 2 år 2016.

För verksamheten gäller även ett antal anmälda och godkända anpassningar.

Vattendom har meddelats den 28 september 1972 avseende uttag av vatten från Dalälven för processvatten och kylvatten.

Därutöver gäller för verksamheten meddelade tillstånd för mottagning och lagring av flytande naturgas samt utökad lagring av flytande syre (deldom meddelat av mark- och miljödomstolen den 5 april 2013 i mål nr M 1372-12).

Slutliga villkor har meddelats i de två ovan nämnda deldomarna, genom deldomar av miljödomstolen den 5 oktober 2004, den 20 juni 2005 och den 30 mars 2009, samt av Miljööverdomstolen den 29 januari 2004 och den 9 maj 2008.

Därtill har uppskjutna frågor om villkor för de totala utsläppen av kväveoxider varit föremål för mark- och miljödomstolens prövning i mål M 1449-07. I det målet har mark- och miljödomstolen denna dag beslutat om slutliga villkor (se nedan).

Aktuella villkor för verksamheten har i relevanta avseenden sammanställts nedan. Inom parentes anges MD (miljödomstolen), MMD (mark- och miljödomstolen) respektive MÖD (Mark- och miljööverdomstolen) och datum för dom, för att ange villkorets ursprung. I vissa fall anges särskilt att villkor avser verksamhet som enligt uppgift har avvecklats.

För verksamheten gällande villkor

Allmänt villkor

1. Om inte annat följer av övriga villkor ska verksamheten, inklusive åtgärder för begränsning av vatten- och luftföroreningar och andra störningar i omgivningen, bedrivas i huvudsaklig överensstämmelse med vad bolaget angett och åtagit sig i målet (MD 021206). Verksamheten ska bedrivas, underhållas och kontrolleras så att utsläppen till luft och vatten samt andra störningar för miljön blir så små som möjligt (MÖD 040129).

Utsläpp till luft från varmbandvalsverket

2. Stoftutsläppet från den oljeeldade ugnen 302 får uppgå till högst 1,0 g/kg förbrukad olja som månadsmedelvärde (MD 021206). Anm: Numera inaktuellt.
3. I fråga om svavelhalten i olja som används i den oljeeldade ugnen 302 ska gälla vad som är stadgat i lagstiftningen om svavelhaltigt bränsle (MD 021206). Anm: Numera inaktuellt.

Utsläpp till luft från kallvalsverket

4. Utsläppet till luft av oljedimma från kallvalsverket får som riktvärde inte överskrida 5 mg/ m³ norm torr gas (MÖD 080509).
5. *Utsläppet av kväveoxider, NO_x räknat som NO₂, från den kontinuerliga glödgningslinjen får fr.o.m. 18 månader efter lagakraftvunnen dom som riktvärde och årsmedelvärde inte överstiga 100 mg/MJ tillfört bränsle (MD 021206).*

Utsläpp till luft från betnings- och regenereringsanläggningen

6. Avsugna ångor från saltsyraregenereringen samt från betkar, sköljkar och buffertcisterner i betningslinjen ska tvättas före utsläpp. Föroreningshalten i de renade ångorna får per timme inte överskrida 0,5 kg klorväte, 0,5 kg järnoxid och 0,25 kg klorgas, allt som riktvärde och månadsmedelvärde (MD 021206).

Utsläpp till luft från metalliseringslinjer och beläggningsverket

7. Anm: Numera inaktuellt.

Utsläpp till vatten från varmbandvalsverket

8. Avloppsvatten från varmbandvalsverket ska renas i vattenreningsanläggning varefter minst 97 % av det behandlade vattnet ska återanvändas i processen. Föroreningshalten i behandlat avloppsvatten som avleds till recipienten får inte överstiga 10 mg/1 suspenderade ämnen och 5 mg/1 mineralolja som riktvärden och månadsmedelvärden (MD 021206).

Åtgärder för begränsning av utsläpp med dagvatten m.m.

9. Kemikalier och farligt avfall ska förvaras på ett för kemikalien/avfallet beständigt och tätt underlag. Förvaringsplatsen ska hållas torr och invallad. Invallningen ska inrymma hela förvaringskärlens volym. Vid förvaring av flera kärl i samma invallning ska denna inrymma hälften av de ingående kärlets volym (MD 021206).

10. Dagvatten som fångas upp och är förorenat av olja ska passera oljeavskiljare.

Avfall

11. Avfallet ska omhändertas på sätt som kan godkännas av tillsynsmyndigheten (MD 021206).

Deponering av avfall på Savelgärdet

12. Deponering av avfall på Savelgärdet ska ske i enlighet med de villkor tillsynsmyndigheten ställer och på det sätt som framgår av omställningsplanen (MD 021206). Anm: Avser numera mellanlagring.

Säkerhet

13. Bolaget ska ställa säkerhet om 500 000 kr för efterbehandlingskostnader för deponin. Säkerheten ska bestå av utfästelse från bank – bankgaranti – att fullgöra vad som åvilar bolaget intill det nyssnämnda beloppet 500 000 kr. Säkerheten ska förvaras av länsstyrelsen (MD 021206).

Kontrollprogram

14. För verksamheten ska det finnas ett kontrollprogram, som gör det möjligt att bedöma om villkoren följs. I kontrollprogrammet ska anges mätmetoder, mätfrekvens och utvärderingsmetoder (MÖD 040129).

Utsläpp till vatten från kallbandvalsverket

15. Föroreningshalten i vatten som avleds till recipient från kallbandverkets vattenreningsanläggning får som riktvärde och månadsmedelvärde inte överstiga 10 mg/l suspenderade ämnen, 0,5 mg/l totalfosfor och 2 mg/l järn. PH-värdet ska som riktvärde och momentanvärde ligga inom intervallet 6,5-10,5 (MD 041005).

Utsläpp till vatten från beläggingsverket

16. Anm: Numera inaktuellt.

Utsläpp till luft från målningslinjen

17. Anm: Numera inaktuellt.

Buller

16. Buller från verksamheten ska begränsas så att den ekvivalenta ljudnivån vid närmast belägna bostäder som riktvärde inte överstiger 50 dBA nattetid (kl. 23.00–06.00), 55 dBA kvällstid (kl. 18.00–23.00) samt 60 dBA övrig tid. Nattetid får ljudets momentanvärde vid närmast belägna bostäder inte överstiga 65 dBA.

Vid installation av nya anläggningsdelar med bullrande utrustning ska dessa dimensioneras så att bidraget från dem inte bidrar till högre ekvivalent ljudnivå än vad som anges för nyetablerad industri enligt Naturvårdsverkets riktlinjer för externt industribuller (SNV 1978:5) (MD 090330).

17. På östra sidan om bolagets område får skrothantering inte förekomma nattetid (kl. 22.00–06.00) (MD 090330).

Mottagning och lagring av flytande naturgas samt utökad lagring av flytande syre (MMD M1372-12)

1. Bolaget ska ta fram en reviderad säkerhetsrapport, inklusive plan för interna räddningsinsatser, som är anpassad till driftsförhållandena. Säkerhetsrapporten ska ges in till tillsynsmyndigheten senast sex månader före idrifttagning av nya anläggningar för hantering av LNG (MMD 130405).
2. Bolaget ska ta fram en utvecklad riskanalys, varvid valet av samt utformning av metoder för riskanalysen ska ske i samråd med tillsynsmyndigheten. Riskanalysen ska inges till tillsynsmyndigheten senast inom ett år från att tillståndet har tagits i anspråk (MMD 130405).
3. Tillsynsmyndigheten ska underrättas när anläggningen tas i drift (MMD 130405).

Villkor för totalutsläppet av kväveoxider från verksamhetens fasta källor

18. Totalutsläppet av kväveoxider från verksamhetens fasta källor får inte överskrida 270 ton per år (MMD 170925).
19. Utsläppen av kväveoxider från vardera ugnen 301 och 302 får som månadsmedelvärde inte överskrida 60 mg NO_x/MJ tillfört bränsle. Begränsningsvärdet är uppfyllt om minst 10 av 12 månadsmedelvärden per kalenderår innehålls (MMD 170925).
20. Bolaget ska i den årliga miljörapporten för var och en av ugnarna 301 och 302 redovisa fördelningen mellan olika bränsleslag (MMD 170925).

YRKANDEN

Bolaget hemställer om ändringstillstånd enligt miljöbalken för utökad produktion av glödgad kallvalsad plåt från 650 000 ton/år till 900 000 ton/år, allt i huvudsaklig överensstämmelse med vad som har angivits i ansökan.

Vidare hemställes om verkställighetstillstånd samt fem års igångsättningstid.

ANSÖKAN**Nuvarande anläggningar och verksamhet**

I till ansökan bifogad teknisk beskrivning redogörs utförligt för bolagets nuvarande verksamhet i Borlänge. Den mest kännetecknande enheten i verksamheten utgörs av varmvalsverkets två omvärmningsugnar benämnda Ugn 301 och 302. I dessa ugnar värms s.k. slabs, som består av stålämnen med vikter upp till 32 ton och längder om ca 5 - 11 m, till plåt som därefter valsas till tjocklekar mellan ca 1,8 - 16 mm.

Delar av den varmvalsade plåten behandlas vidare i kallvalsverket. Här tillverkas stålplåt med tjocklekar mellan 0,3 och 3 mm.

Kallvalsad plåt behandlas vidare i glödningsanläggningarna för att ge plåten specifika egenskaper.

Verksamheten i Borlänge hade till för något år sedan även anläggningar för att belägga plåten med skyddande metallager (zink eller aluminium) samt även anläggning för färgbeläggning av plåt. Dessa anläggningar är som nämnts avvecklade. Anläggningarna utgör resurser, varför metalliseringslinje 2 och bandlackeringslinjen är förlagda i "malpåse".

Härutöver bedrivs omfattande aktiviteter för transport och lagring av produkter, mediaförsörjning avseende gasol och naturgas samt eget ställverk. Kylvatten tas från Dalälven.

BAT-slutsatser

Hur bolaget uppfyller tillämpliga BAT-slutsatser framgår av till ansökan bifogad redovisning benämnd BAT-slutsatser.

Planerad utvidgning av den kontinuerliga glödgningslinjen

Den planerade utvidgningen avser utökad glödning av kallvalsad plåt.

Glödning är en värmebehandling där stål hettas upp till en förutbestämd temperatur. Temperaturen upprätthålls under en viss tid, varefter stålet kyls. Förfarandet sker i flera omgångar. Stålet erhåller härigenom en specifik önskad mikrostruktur och önskade mekaniska eller andra egenskaper.

Bolaget har i Borlänge två anläggningar för glödning av plåt. De höghållfasta stålen behöver glödgas i den kontinuerliga glödgningslinjen. För mjukare stål används de s.k. klockugnarna. Den ökade efterfrågan på glödgad höghållfast kallvalsad plåt innebär behov av utökad produktionskapacitet i den kontinuerliga glödgningslinjen.

Den sökta ändringen av tillståndet berör alltså endast den kontinuerliga glödgningsanläggningen i kallvalsverket, dvs. en liten del av den totala verksamheten i Borlänge.

I den till ansökan fogade tekniska beskrivningen av bolagets verksamhet i Borlänge redogörs för de förändringar som planeras. Här kan kort nämnas följande.

Ansökan avser en utökad produktion av glödgad kallvalsad plåt från dagens 650 000 ton per år till 900 000 ton per år. Produktionsökningen ska ske genom att öka kapaciteten i den kontinuerliga glödgningslinjen. Det finns olika sätt att få till stånd en utökad kapacitet. Översiktligt planeras i dagsläget följande förändringar:

- Ökad hastighet och drifttid – För att öka produktionskapaciteten behöver medelhastigheten i linjen liksom den årliga drifttiden öka.
- Nya ugnar – För att öka värmningskapacitet i förvärmningen är det mest troliga alternativet att ersätta befintliga induktionsugnar med nya, modernare induktionsugnar. En ökad värmningskapacitet kan även erhållas genom installation av gasoleldade ugnar eller en kombination av gasoleldade ugnar och induktionsugnar. Genom nyinstallation av ugnar förväntas den utnyttjade effekten i förvärmningen öka från dagens 7,2 MW till ca 15 MW.
- En mer resurseffektiv förvärmning – Bolaget överväger möjligheterna till ytterligare förstärkning av förvärmningen genom att förbättra utnyttjandet av restenergin i rökgaserna från de gasoleldade värmningsugnarna. Denna åtgärd förväntas ge en ökad effekt på ca 1 MW. Ett förbättrat utnyttjande av restenergin innebär en besparing av primärenergi (tillförd energi i form av el eller gasol).
- Ökad kylkapacitet – En ökad värmningskapacitet ökar även behovet av kylkapaciteten. Kylbehovet vid en utökad produktionsvolym glödgad kallvalsad plåt uppskattas till ca 29 MW. Detta innebär ett ökat kylvattenflöde i befintligt kylvattensystem med ca 400 m³ per timme till maximalt ca 1800 m³ per timme, det vill säga en ökning på maximalt ca 30 % jämfört med dagens maximala kylvattenflöde i glödgningsanläggningarna. (Det kan här tilläggas att det ökade kylvattenflödet ryms inom gällande vattendom.)

Utöver de förändringar som anges i punktlistan planeras dessutom en rad förbättringar i befintliga processer. Det rör sig bl.a. om mindre förändringar i in- och utlopp för att öka tillgängligheten i linjen.

Miljökonsekvensbeskrivning, samråd m.m.

En miljökonsekvensbeskrivning för den planerade ändringen av verksamheten i Borlänge har upprättats av Profu AB.

Miljökonsekvensbeskrivningen omfattar hela verksamheten, men med särskilt fokus på förändringen i den kontinuerliga glödningslinjen. Verksamhetens miljöpåverkan i nuläget, i nollalternativet och i ansökt alternativ redovisas i miljökonsekvensbeskrivningen.

Inte i något avseende bedöms inverkan av verksamheten bli sådan att miljökvalitetsnormer riskerar att överskridas eller att förhållandena i något avseende inte är godtagbara.

I fråga om utsläpp till luft beräknas ändringen ge en ökning av de totala NO_x-utsläppen med ca 10 ton per år, jämfört med utsläppen vid full tillståndsgiven produktion. Det kan ställas i relation till att utsläppen under senare år minskat kraftigt till under 300 ton från hela verksamheten.

Driften av planerade ändringar medför, liksom för den befintliga verksamheten, omgivningspåverkan genom transporter, hantering av stålämnen och produkter, bränslen m.m. samt utsläpp till luft av renade rökgaser.

I fråga om transporter bedöms det totala utsläppet till luft från interna och externa transporter öka något vid sökt verksamhet. I relation till utsläppen från processerna är utsläppen till luft av kväveoxider från transporterna förhållandevis små, som mest ca 15 %.

Hantering av råvaror, bränslen, kemikalier och skyddsgaser kommer att bedrivas så att störningar begränsas.

Buller från transporter och den övriga verksamheten kommer att begränsas på sådant sätt att nuvarande bullervillkor kan innehållas. Bolaget arbetar fortlöpande

med förbättringar inom transportområdet, bl.a. genom att byta ut äldre fordon mot nyare.

Utsläpp till vatten sker dels från varmvalsverkets vattenrening, dels från kallvalsverkets vattenrening. De utsläpp som härrör från hela kallvalsverket (suspenderade ämnen, järn, olja och en liten mängd fosfor) står endast för ca 10 % av det totala utsläppet till vatten från verksamheten i Borlänge. Den ökning av det totala utsläppet till vatten som den sökta verksamheten skulle innebära kan beskrivas som marginell.

Planerad verksamhet ökar behovet av kylvatten. Det totala flödet för hela verksamheten bedöms vid sökt verksamhet öka med ca 400 m³ per timme, till maximalt ca 1 800 m³ per timme, motsvarande en utökad kyleffekt om ca 6,5 MW. Vattnet som släpps till recipienten bedöms ha samma temperaturförhöjning (ca 14°C) som idag, men i en större flödesvolym.

Verksamheten i Borlänge kräver en stor mängd energi. Bolaget har inriktning på att så långt som möjligt minimera användningen av energi och att även ta tillvara restenergi från processerna.

Genomförda samråd redovisas i en samrådsredogörelse. Länsstyrelsen har beslutat att den ansökta ändringen inte kan antas ha betydande miljöpåverkan.

Nollalternativ

Det s.k. nollalternativet innebär att den planerade utökningen av produktionsvolymen i den kontinuerliga glödgningslinjen inte utförs och att verksamheten i övrigt fortsatt utnyttjas på nuvarande sätt. För bolagets konkurrenskraft är detta en olämplig strategi.

Lokalisering

Bolagets verksamhet bedrivs på anläggningsområdet i Borlänge. Området ansluter i väster till stadskärnan och är i övrigt omgärdat av varierad bebyggelse. Området har fastighetsbeteckningen Järnverket 1.

Vad gäller alternativa lokaliseringar är några sådana inte aktuella. Ändringsansökan rör en liten utvidgning av befintlig verksamhet. Lokaliseringen är således inte rimlig att förändra.

Planfrågor

Som har beskrivits ovan är bolagets anläggning i Borlänge historiskt nära knuten till samhällets utveckling från en liten by till dagens tätort. Industriområdet ansluter i väster till stadskärnan och är fortsatt en viktig del av Borlänge kommun.

Gällande översiktsplan, som är gemensam för Borlänge och Falu kommun, antogs av kommunfullmäktige i Borlänge den 17 juni 2014.

Nuvarande samt ändrad verksamhet strider inte mot fastställda planer.

Miljö kvalitetsnormer

Miljöpåverkan av verksamhetens utsläpp till luft framgår av miljökonsekvensbeskrivningen. Motsvarande bedömning i fråga om utsläpp till vatten, påverkan på recipienten och kravet på icke-försämring redovisas i miljökonsekvensbeskrivningen.

Sammanfattningsvis kan här anges att den ansökta utökningen av verksamheten inte innebär att miljö kvalitetsnormerna för luft överskrids.

De totala utsläppen till vatten från verksamheten bedöms inte ha någon påvisbar effekt i vattenförekomsten. Inte heller vid en ökad produktionskapacitet i den kontinuerliga glödningslinjen kommer utsläppen från verksamheten medföra någon försämring av ekologisk eller kemisk status och den bedöms inte heller äventyra uppnåendet av dessa mål.

Villkorsförslag

Utgångspunkten för sökt verksamhet är att nu gällande villkor ska kunna innehållas även för den utökade verksamheten. Detta ska således klaras trots en utökad mängd glödgdad plåt.

Endast såvitt avser villkor 5 föreslås förändrad lydelse med provisoriskt villkor och provotidsförordnande. Bolaget behöver tid till utgången av arton månader från det att nya förvärmningsugnar tagits i drift för att redovisa erfarenheterna av SCR-anläggningens reningsgrad av kväveoxider i utgående luft.

Under provotiden och till dess annat beslutas får utsläppet av kväveoxider, NO_x räknat som NO₂, från den kontinuerliga glödgningslinjen som riktvärde och årsmedelvärde inte överstiga 80 mg/MJ tillfört bränsle.

Med hänsyn till den begränsade förändringen som så, samt att den ansökta utökade glödgningen inte föranleder annan ändring av villkor, bör en revidering av villkor kunna avvakta till dess verksamheten i sin helhet blir föremål för provning. En fullständig tillståndsansökan kan förväntas inom ett fåtal år.

Hänsynsregler, tillåtlighet m.m.

Bolaget har erkänt stor kunskap och erfarenhet rörande bearbetning av stålplåt och drift av sådana anläggningar. För utarbetande av miljökonsekvensbeskrivning har engagerats extern expertis.

För verksamheten föreslås skyddsåtgärder och försiktighetsmått i den omfattning som är väl motiverat med hänsyn till de förhållanden som gäller för verksamheten.

Den befintliga lokaliseringen av anläggningen är tillståndsprövad och utökning med den planerade verksamheten på platsen kan ske utan nämnvärt intrång och olägenheter för människors hälsa och miljön.

Något hinder mot tillåtlighet kan inte anses föreligga.

Statusrapport

En statusrapport enligt industriutsläppsbestämmelserna har tidigare getts in till länsstyrelsen och har bifogats ansökan.

Säkerhetsrapport

En säkerhetsrapport med handlingsplan enligt SEVESO-lagstiftningen har bifogats ansökan.

INKOMNA YTTRANDEN**Länsstyrelsen**

Länsstyrelsen tillstyrker ansökan om utökad produktion av glödgd kallvalsad plåt samt anser att bolagets miljökonsekvensbeskrivning kan godkännas.

Prövotidsvillkor

Länsstyrelsen anser att föreslaget prövotidsvillkor är lämpligt fram till dess domstolen beslutar om annat.

Anmälan av processförändringar

För att kunna öka produktionen i den kontinuerliga glödgningslinjen krävs ökad värmningskapacitet som uppnås genom installation av nya ugnar. Vilken typ av ugn som ska installeras är inte beslutat. Denna processförändring liksom övriga som blir aktuella som följd av produktionsökningen ska anmälas till länsstyrelsen enligt gängse rutiner.

Statusrapport

Länsstyrelsen anser att statusrapporten även ska omfatta området Savelgärdet. Savelgärdet används för mellanlagring av olika material i avvaktan på återvinning och har tidigare använts som aktiv deponi.

I diskussioner som har förts mellan bolaget och länsstyrelsen kring statusrapporten har framkommit att bolaget kommer att genomföra kompletterande analyser under 2017. Det gäller dels förnyad provtagning av tidigare utförda provtagningsanalyser

och dels kompletterande provtagning på östra sidan i anslutning till beläggingsverket och i de områden där man tidigare har hanterat koks.

Säkerhetsrapport enligt Sevesolagstiftning

Säkerhetsrapporten har även lämnats direkt till länsstyrelsen som har granskat den i den ordinarie tillsynen enligt Sevesolagstiftningen. Länsstyrelsen har inga ytterligare kommentarer eller synpunkter på säkerhetsrapporten.

Myndigheten för samhällsskydd och beredskap (MSB)

Myndigheten för samhällsskydd och beredskap (MSB) väljer med hänsyn till att aktuell provning rör ändringstillstånd, samt att verksamheten nyligen varit föremål för en tämligen ingående provning gällande annat ändringstillstånd, att begränsa sina synpunkter gällande kompletteringar till följande.

Ansökan gäller utökning av mängden producerad glödgad kallvalsad plåt. Av bifogat underlag att döma är det ännu inte i detalj klart genom vilka åtgärder planerad produktionsökning är tänkt att genomföras. Den nyligen uppdaterade säkerhetsrapport som bifogas ansökan beskriver såvitt MSB kan se befintlig verksamhet.

Eftersom transporterna av farliga ämnen kommer att öka och det framgår av ansökan att den kontinuerliga glödgningslinjen kommer att behöva utnyttjas på ett mer intensivt sätt skulle MSB, så snart förutsättningar för detta föreligger, önska en mer detaljerad och sammanhållen analys av hur riskbilden vid påverkas av de planerade förändringarna. Säkerhetsrapporten kommer också att behöva uppdateras så att den beskriver den verksamhet som faktiskt bedrivs. I den mån behov av nya riskanalyser föreligger ska sådana genomföras och resultaten beaktas vid planeringen av den framtida produktionen samt beskrivas i säkerhetsrapporten.

Miljönämnden i Borlänge kommun

Miljönämnden har tagit del av ansökningshandlingar och bedömer att tillståndsansökan med kompletterande uppgifter är utförlig och väl beskriver den planerade utökningen av produktionen.

Då företaget har utfört ett flertal betydande förändringar av verksamheten sedan nuvarande tillstånd beslutades, blir jämförelser med tidigare tillståndsgiven produktion dock något svårbegriplig. Nämnden anser att företaget bör överväga att ompröva hela tillståndet, då det beslutades 2002 och för att det ska stämma bättre överens med nuvarande verksamhet. Nämndens yttrande fokuserar dock på den ansökta ändringen av mängden producerad glödgad kallvalsad plåt.

Nämnden bedömer att bolagets ansökan kan tillstyrkas enligt de uppgifter som anges i ansökan med hänsyn till nedan framförda synpunkter.

Energi

I ansökningshandlingarna framför företaget att man ”överväger möjligheterna till ytterligare förstärkning av förvärmningen genom att förbättra nyttjandet av restenergi i rökgaserna från de gasoleldade värmningsugnarna”. Åtgärden förväntas ge en ökad effekt på ca 1 MW. Av ansökningshandlingarna framgår inte i detalj vilka överväganden företaget gjort i frågan.

Nämnden anser att företaget som stor energianvändare bör prioritera åtgärder som tar till vara restenergi och minskar mängden tillförd primärenergi i enlighet med miljöbalkens hushållningsprincip.

Utsläpp till luft

Den ansökta produktionsökningen av glödgad kallvalsad plåt kommer ge upphov till ökade utsläpp till luft från kallvalsverket. Företaget beskriver reningen som sker genom SCR och att produktionsökningen kommer ändra rökgasernas temperatur och att rökgasreningen kommer behöva justeras. Nämnden anser att intrimning av

SCR för optimal rökgasrening ska ske skyndsamt för att minimera utsläppen av NO_x även om nuvarande utsläppskrav efterlevs.

Utsläpp till vatten

Utsläppen från kallvalsverkets vattenrening regleras i nuvarande tillstånd utifrån parametrarna järn, suspenderat material, och fosfor. Företaget övervakar även utsläppen av olja inom sin egenkontroll men gränsvärden för olja saknas. Den planerade ökningen av mängden glödgad kallvalsad plåt innebär en viss ökning av verksamhetens utsläpp till vatten. Nämnden anser att även företagets utsläpp av olja till vatten ska regleras i tillståndet.

Nya ugnar till kallvalsverket

Företaget beskriver att den planerade produktionsökningen kommer innebära att nya ugnar införskaffas. Det är oklart om gasol- eller elugnar kommer att användas och miljöeffekterna av respektive alternativ bedöms som likvärdiga. Nämnden anser att företaget ska välja nya produkter med beaktning av miljöbalkens krav på bästa möjliga teknik, oavsett val av uppvärmningskälla.

BOLAGETS BEMÖTANDE

Bolaget instämmer i länsstyrelsens förslag om att val av ugnar m.m. ska anmälas till länsstyrelsen. Det är lämpligt med en sådan delegation.

Beträffande statusrapporten är parterna överens om att Savelgårdet ska omfattas. Även i detta avseende är det lämpligt med delegation till länsstyrelsen.

MSB har pekat på att detaljutformning av processförändringar m.m. ännu inte föreligger, varför slutliga riskanalyser inte kunnat göras. Bolaget åtar sig att för MSB och länsstyrelsen senast sex månader innan den ändrade verksamheten tas i drift, presentera underlag för en uppdaterad säkerhetsrapport som beaktar processförändringarna.

Borlänge kommun, miljönämnden, har pekat på angelägenheten av att hela tillståndet för bolagets verksamhet blir föremål för förnyad prövning. Bolaget har i

ansökan uttalat sig härom och angivit att "en fullständig tillståndsansökan kan förväntas inom ett fåtal år."

Med hänsyn till nyssnämnda vill bolaget hänvisa kommunens begäran om villkor för utsläpp av olja till vatten till kommande ansökan och prövning, när erforderligt beslutsunderlag kommer att finnas också vad avser utsläpp av olja.

DOMSKÄL

Miljökonsekvensbeskrivning

Mark- och miljödomstolen finner att miljökonsekvensbeskrivningen uppfyller kraven i 6 kap. miljöbalken och att den därför kan godkännas.

Tillåtlighet

Ingen av remissinstanserna har haft något att erinra mot att den planerade verksamheten tillåts. De utredningar som bolaget presenterat är tillräckliga. Verksamheten är förenlig med hänsynsreglerna i 2 kap. miljöbalken. Domstolen finner sammanfattningsvis att den ansökta utökade verksamheten är tillätlig, med de villkor m.m. som anges i domslutet och bolagets åtaganden i övrigt.

Villkor, prövotidsförordnande och delegation

Mark- och miljödomstolen bedömer det ändamålsenligt och lämpligt att även den nu tillståndsgivna utökade verksamheten i relevanta delar omfattas av de villkor som gäller för den befintliga verksamheten, med undantag för villkor 5 (se nedan), allt i enlighet med bolagets förslag.

I fråga om vad som ska gälla därutöver gör domstolen följande bedömning.

Mark- och miljödomstolen finner skäl att bifalla bolagets förslag om prövotidsförordnande avseende utsläpp av kväveoxider från den kontinuerliga glödgningslinjen och att villkor 5 därför ska upphävas och ersättas av en provisorisk föreskrift. Beträffande miljönämndens synpunkt om att intrimning av SCR för optimal rökgasrening ska ske skyndsamt anser domstolen att det inte finns skäl att

ifrågasätta bolagets behov av tid för att redovisa erfarenheterna av drift av SCR-anläggningen.

Miljönämnden har därutöver framfört synpunkter om prioritering av åtgärder som tar till vara restenergi, att utsläpp av olja från den aktuella verksamheten bör regleras i tillståndet samt tillämpning av kravet på bästa möjliga teknik vid införskaffandet av nya ugnar. När det gäller de nya ugnarna finner mark- och miljödomstolen inte skäl att anta att bolaget inte tillämpar bästa möjliga teknik vid de tekniska förändringar av anläggningen som nu är aktuella. Ifråga om utsläppet av olja från kallvalsverkets rening anser domstolen att det nu inte är påkallat att fastställa villkor om detta. Detta bl.a. med hänsyn till att frågan kommer att utredas och behandlas i kommande ansökan och prövning, i enlighet med vad bolaget uppgivit. När det gäller tillvaratagande av restenergi har bolaget i ansökan redogjort för sin inriktning att så långt som möjligt minimera användningen av energi och ta tillvara restenergi från processerna. Det bedöms inte finnas skäl att i denna prövning reglera detta.

Bolaget har godtagit länsstyrelsen förslag att anmäla processförändringar i form av installation av nya ugnar eller annan ny utrustning, som blir aktuella som följd av produktionsökningen. Mark- och miljödomstolen finner att frågan om anmälan om processförändringar på ett tillfredsställande sätt bör kunna hanteras inom ramen för tillsynen. Det bedöms således inte nödvändigt att reglera detta närmare i domslutet.

När det gäller frågan om Savelgärdet som berörts i målet gör domstolen följande bedömning. Domstolen konstaterar att bolaget och länsstyrelsen är överens anser att statusrapporten även ska omfatta detta område. Det har också framkommit att bolaget kommer att genomföra kompletterande analyser där. Bolaget har visserligen föreslagit en delegation avseende Savelgärdet, men domstolen finner att frågan om provtagning och analyser inom detta område lämpligen bör kunna hanteras inom den löpande tillsynen. Det är således inte påkallat att föreskriva en delegation om detta.

Bolaget har efter synpunkter från MSB i ansökan åtagit sig att för MSB och länsstyrelsen senast sex månader innan den ändrade verksamheten tas i drift, presentera underlag för en uppdaterad säkerhetsrapport som beaktar processförändringarna. I och med detta åtagandet finns det enligt domstolen inte skäl att reglera tillhandahållandet av en uppdaterad säkerhetsrapport genom villkor.

Igångsättningstid

Domstolen finner inte skäl att frågå bolagets förslag om igångsättningstid.

Verkställighetsförordnande

Mark- och miljödomstolen finner att det föreligger skäl att förordna att tillståndet får tas i anspråk utan hinder av att domen inte vunnit laga kraft.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se [bilaga 1](#) (DV425)

Överklagande senast den 16 oktober 2017

Karin Röckert

Jan-Olof Arvidsson

I domstolens avgörande har deltagit rådmannen Karin Röckert, ordförande, och tekniska rådet Jan-Olof Arvidsson samt de särskilda ledamöterna Åsa Ahlgren och Rickard Almgren.



SVERIGES DOMSTOLAR

ANVISNING FÖR HUR MAN ÖVERKLAGAR - DOM I MÅL DÄR MARK- OCH MILJÖDOMSTOLEN ÄR FÖRSTA INSTANS

Den som vill överklaga mark- och miljödomstolens dom ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till mark- och miljödomstolen.** Överklagandet prövas av Mark- och miljööverdomstolen vid Svea hovrätt.

Överklagandet ska ha kommit in till mark- och miljödomstolen **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till mark- och miljödomstolen och det måste ha kommit in till mark- och miljödomstolen **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.

För att ett överklagande ska kunna tas upp krävs att Mark- och miljööverdomstolen lämnar **prövningstillstånd**. Det görs om:

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som mark- och miljödomstolen har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som mark- och miljödomstolen har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd inte meddelas står mark- och miljödomstolens avgörande fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till Mark- och miljööverdomstolen varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om:

1. den dom som överklagas med angivande av mark- och miljödomstolens namn samt datum för domen och målnummer,
2. den ändring av mark- och miljödomstolens dom som klaganden vill få till stånd,
3. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende mark- och miljödomstolens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,
4. de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas, samt
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis.

Har en omständighet eller ett bevis som åberopas i Mark- och miljööverdomstolen inte lagts fram tidigare, ska klaganden förklara anledningen till omständigheten eller beviset inte åberopats i mark- och miljödomstolen. **Skriftliga bevis** som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att motparten ska infinna sig personligen vid huvudförhandling i Mark- och miljööverdomstolen.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud.

Om ni tidigare informerats om att **förenklad delgivning** kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.

Ytterligare upplysningar lämnas av mark- och miljödomstolen. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.